

價目表

大漢公報

中華民國十三年十月拾號

號四(四期星)卷八

論說
外米輸入之今昔觀

覺

米爲我國食品大宗。不可壹日缺。我國產米區域。雖較他國爲遼廣。但人口繁衆。年歲有豐凶。產量有多寡。而各地轉輸。又以交通不便。因此食糧問題。各地每有不足之虞。而外米因得乘虛輸入。當外米最初輸入時。爲額無幾。故關稅概予免徵。所以維民食也。查光緒初年。輸入價值。多不過百餘萬。至清季增自一千六百萬兩以至二千萬兩。民國以來。外米之進口額。竟達捌千萬兩左右。其輸入之額。亦云鉅矣。我國以農立國。米糧本所富有。且地土肥沃。各省區非富於米。即富於麥。菽雜糧。而通商條約中。米穀又在禁止輸出之列。何以此尙不能自給自足。而有如許鉅額金錢之漏卮於外國者乎。推求其故。農業不發展。固爲其根本原因。而各省之需供。不能調節。亦招致外米輸入之一因也。蓋國內交通既未發展。運輸多感困難。而各處米禁綦嚴。此地之其餘。常不能補他處之不足。外米因得乘間源源輸入。其輸入之分配。大概朝鮮之米。由仁川入北京。由釜山入濟南。蘭貢、西貢、台灣、等處之米。則屯積於香港。而輸入於北京、上海、廣州、梧州、等埠也。

夫一國之內。食糧之需要增加。其原因有貳。「壹」則國內生產額減少。我國人口之多。甲於各國。當前清末季。據海關貿易冊載。全國人口有叁億餘萬。近年所調查。全國人口。則增至四億餘萬。於此可見我國人口增加之速。食糧上當然發生影響。至於生產額方面。固以天時爲定準。亦因人事爲依違。且年來兵警頻聞。災厲疊見。農民不遑安處。以致外米之輸入。與日俱進。此中盈虛消息。不難推測者也。然則我國產米區域之生產力。是否已敢發無餘。及荒蕪之地。是否已開闢淨盡。亦豈大問題。查我國現已闢成田畝之耕地。「包括水田、旱田、園圃之謂」。全國共計有壹千三百六拾五萬一千八百六十壹頃。米產總額。約在叁億九千五百萬石左右。若以四億餘萬之全國人口平均之。每人僅占三畝左右耳。以視英格蘭每人拾二畝。比利時每人六畝。法蘭西每人八畝。荷蘭每人拾畝八分。則耕地之少。未有如吾國之甚者矣。但以我國全面積之實在而言。人口固多。土地亦廣。其所以耕地不多者。墾務未興有以致之。據農商部統計報告載。全國荒地有九億二千四百五十八萬餘畝。而蜀、滇、黔、桂、尙未報在內。倘使墾務發達。則

雲 片 街 萬 源 昌 門 牌 一 百 五 十
 高 埠 打 東
 MAN YUEN CHONG CO.,
 125 Pender St. E. Vancouver, B. C. Phone Sey. 8657

新到大宗
油米雜貨
水仙花頭
米糍枝干
靚槐枝干
各款糖羌
送禮佳品
色色俱全

貨價行情單印便函
索當即奉上

司理人
張煥堃
張炳堅
張培析
張懿培

藏線(詩慶)八六五七

駐籌辦香山公醫院總分處通告

公啟者本籌辦處前奉駐美洲三藩市總辦處函示敦促早日滙款歸國茲於拾一日九日開邑橋大會全體通過在案茲於是月由費路銀行滙大港銀四萬六千五百元仲美銀二萬五千八百三拾元零七毫五仙其餘美銀三千八百零零八毫八仙仍保留於此將來除支代表歸國川資之外所餘俟後悉數再行滙返其滙款辦法係依照總籌辦處之規定辦理至本分處數目已由理數員核准稍待核收員核妥後另行將數目表公佈此告

諸黃芳 吳自立 理
欵員 劉蔚成 蕭悔塵 數員 孫詠秋

中華民國十三年 十一月 拾四日

▲本樓在片打街西門牌五號

北

京

樓

酒

PEKIN CHOP SUEY

6 PENDER ST. WEST,
VANCOUVER-B.C.



▲電話 (詩麼) 肆叁六七

北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝山猩唇。庖丁擅郇厨之美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以待女款待週全。軒窗鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎。

▲至德堂緊要啟事

加屬各埠吳周蔡三姓昆仲均鑒本堂應時勢之要求本協同互助之義議決組織聯衛部置業招集資本購實業以開利源而固基礎業經着手籌辦訂定章程印發招股簿通函各埠昆仲知照在案量達台覽現爲速于進行起見特公推吳業福周家崧二君爲本堂實業遊埠招股員準於禮拜內由雲埠出發吳周二君係雲埠殷商名望素孚誠實可靠今肯不辭勞苦爲本堂效力實屬難能可貴仰各昆仲嘉其熱誠于二君到埠時懇費神指導踴躍認股俾集腋成裘公私受益有厚望焉謹此佈聞

公推 周成德 周寶山 蔡冠英 吳發均 四君爲雲哥華島招股員

前公推周成德君出發爲招股員適因事未暇同往茲公定派委周振河君協同前往再爲布達

雲哥華至德堂支部全啟
域多利至德堂總部

公員辦後於其仰日月露

代辦詩不亞鐵路車紙
諸君入埠請到永生接洽

詩不亞輪船公司

本公司各船不往小呂宋

亞洲俄國兩輪直埋上海碼頭

特別改良 本公司 各船福 食均用 生鮮猪 鷄鴨鴨 在船上 宰割者

拾四日到上海

僑胞旋唐注意

出雲高華啟行日期

俄國皇后

十月廿三日

澳大利皇后

十一月六日

亞洲皇后

十一月廿日

拿加大皇后

拾二月四日

司徒施通信住址
SETO MORE

Asiatic Passenger Agent,
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

客務總司理火士打
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

亞細亞
客務總司理司徒施佈

拾陸日到香港

金日 與子金

三陽 治少陰氣耳聾從三陽入於內

事。均に失財。

金匱要略

●●●責警差失職之言 ●據警察委員麥

內逃法網之腐繼。予每日接到本市各都人民告訴。謂運私酒及悖德之屋。現大開張。此致開在貿易區。警察亦未能善處此情形。夫暗殺嫌疑犯。尙能拘控。則拘控運酒者。又何獨不能。予當問警察何故無所事事。若非彼等得直接從賣私酒者購酒。則不能拘逮。予已將告訴十餘起交警察。欲彼等直接去做。廓清此弊。採集賣淫屋宇及賣私酒者消息。非警察委員之工夫。警察應得有關于犯例屋之消息。依例肅清。警長耶氏對于此事。過於安逸。余最近從事修改酒例。希望得在省會通過。最要者當予警察以大權。以矯此險惡情狀。若彼等得有權而不做。則吾人知所以對待之云。

●竊犯跳火車逃脫 ▲數星期前。本埠皇后戲院西女菲頓氏。被匪摸去珠寶價值銀三千元。當時一人自言係報館記者。在衣服室後附近。疑卽是劫匪。但尋索之不見。後西人威廉投亞氏。在柯京被拘。謂與此案有關。偵探新市胆氏聞訊。卽赴柯京押解該犯來雲。詎昨早二時。火車行至尾地臣血埠西約三英里遠。該匪乘偵探失察。遽跳落車逃去。警察在該區四處尋捕。

●●●暴風船行遇險 ▲本處昨晚接到無線電消息稱：拖船本尼罇號，星期二晚。在轉地富加海峽入口處，距卡馬拿燈樓西貳里遠，被暴風打擊，漂流海面。船內有五人性命危險。太平救生公司，已遣救生船天富號，馳赴該處救援。難船管駕爲麥化崙氏。該船曳有大平底船，滿載沙文魚五千箱。假道此間往美國比令謙埠。

昌義明友分校

南郭街生司人員

●昨午在雲高華旅館午餐。席間研究學校男女衛生問題。據醫生巴匿氏演講稱。余反對以男女衛生學。加入學校課程。吾贊成中學男女當分班教授。高等小校高級者亦要分開。細心授與畢業課程。最後則教授衛生科。學務部檢查員哥頓氏。亦發表意見。贊成此種教法。係得適當之保護。男女分班問題。實係不難云。

豈早。在碼頭瞥見二名形迹可疑之人。該三人當時驚走。拋片烟三包落水中。稅員於該日及星期二日。在該處水底。已撈得片烟二包。昨又雇潛水人。測入D字碼頭水底尋索。料該包片烟已撒散。若到底不能尋着。則證明該時所擲者僅兩包。潛水人刻仍在水中續尋。至查盡碼頭底各處而後止。

●●●男女竊犯各判監六月 ▲西婦威路
遜氏。被控在乞慎卑公司。盜去值銀三百

名証人到堂。証明威氏已有該物約兩年久。而曾做該衣之裁衣人及女裁縫師。則到堂証實該公司物。法官梳氏遂判令監禁該物六個月。該店工人靴連氏。亦被控盜該店物壹宗。伊謂放假時。權借該物應用。正擬交還云。法官以其所說不入信。亦判監六個月云。以示儆戒。

種子展覽會。定於本月廿七日開幕。至廿九日止。展覽地點在製造家樓。公眾可自由入內參觀。概不取費。此次賽會。目的係鼓勵種植好薯仔。及表示本省能產出該等良好品質之薯仔及種子。

●●●商人請廢動產稅。▲本埠零沽商人會。派代表拾八名。昨晚乘輪赴域。請求省會之雲埠議員。與政府商量將是年動產稅廢除。該代表團爲大雲埠零沽商人支會。

會長尼路頓、及清文廳路氏等

●●●毒藥案延期提訊 ▲華人章(譯音)
前晚被偵探勝忌利及茄利氏拘逮，搜獲瑪粉壹大包，值銀五六拾元，控為藏售毒藥案。昨晨堂訊，法官梳氏，將案延至卅日提訊。

●●●藏惡藥法網難逃 ▲華人彼得江，
十月四號在天寅街四七貳號宅，被偵探搜獲曲京及瑪粉，四大包，遂拘控為藏麻醉

◎女傭案昨日提出

加屬新聞

衛判官奇利氏審問

藥案。後其保單五千元。釋出候訊。該案定今日提審。詎該犯於是星期一晚。偕壹白婦。乘火車赴東方。圖走保單。但其行踪由擔保人及偵探力忌氏等偵悉。昨日已在卡技利埠。將彼得江拘獲。解交本埠大

▲邦人如何籌抗爭

域埠拾九日電。雲埠自由黨女議員施蔑氏。是日將禁止亞人與白女同雇傭於本省住宅之新議案。提交省會。施蔑氏之動議。係因雲埠蘇格蘭人聯會。竭力鼓動而起。此新議案係修改婦女保護例。施蔑氏去年曾提議修正該例。以阻止亞人與白女同傭於餐館。據該女議員是日解釋稱。余保證是年此新例。實際上得擴廣客歲之方策云。

●●●反對自由車增速率 ▲二埠十九日電●二埠、南雲、班拿卑及扶李沙流域等市區。聞檢事長緬慎氏。在域埠省會提議修正自動車例。准自由車在市區大道行駛速率。每點增至三十五英里。均壹致反對。

◎女傭案昨日提出

金玉。均勉社員羣策羣力。以期發展社務爲旨。隨請朱兄李汝謝汝振李天常張豪李灼南君等。次第發揮。皆祝三君前途福星。每次演畢。掌聲達於戶外。至下午四點鐘。盡歡而散。

主權迫限期十二月一號以前須要繳款交還
云云昨曾發出之公債票統請各埠公堂諸君
從速購票將款付來俾得以應銀期照交各官
務須協力維持以顧大局切勿延宕是爲至要
此布
十叁年十一月拾六號

▽ ○ ▲
 叨 吟 達 權 支 社 鳴 謝

啟者本支社日前舉行週年紀念蒙各埠致公堂達權總分社及各界各團體派代表光臨并厚惠隆儀珍品祝詞祝電本同人殊深感激謹泐數言以鳴謝悃 叨叨達權支部同人謹謝

▲茲將各界惠贈隆儀珍品祝詞芳名列左

暹國末市卡利致公堂賀儀拾元 五洲致公總堂祝詞
云寧致公堂五元 本埠致公堂三元 本埠同人陳良雙陳
宜棠黃榮邦黃錦屏陳宗敬曾錫元同送賀金十五元
本埠聯益俱樂部十元 馬白進四元 黃邦彥二元半

華工俱樂部五元	城埠致公總堂五元	衾埠達權社五元
衾埠致公堂五元	雲埠致公堂祝詞	雲埠達權社五元
城埠閱書報社祝詞	善莪學校祝詞	本埠聯益公司祝詞
高明德祝詞	榮盛衣館二元	城埠達權總社賀金五元
滿城致公堂五圓	列必珠致公堂達權社十元橫額一幅	
同昌公司五元	黨近致公堂五圓	廣東酒樓二元
馮昌瑞二元	廣行二元半	鄭鴻彰二元半
馮金五元	謝維傑二元	同興號三元
		每祝詞一連

▲叨啖達權社鳴謝經費芳名列左

食城鑼鼓隊同人一拾三元	譚義五元	林煖和五元
馬治良九員	陳	秤叁元
馮潮富三元	何簡能三元	
順利號三元		
馮景	鄭忠椿	鄭忠梅
鄭宗女	蘇倫耀	以上每名二員五毫
曾錫元	劉孔正	陸雨平
馬恩	李觀連	鄭百金
李觀連	胡持金	梁尙德
		馬立綏
		譚相
		馬治良
		陳嚴
		徐德出
		馬立綏
		馬活彰
		三昌號
		馬本渠
		周新和

岑元珠	黃來女	梁文	鄭逢雙	馬國銓	東昌榮
黃世光	馮賢	每名二員			
鄭燦熙	梁登	周世堯	周憲煜	林時美	勞旺
黃錦屏	鍾啟然	以上每名壹員五毫			
馮三台	黃紀松	林惠	鄭松均	鍾振湖	曾準
馮三台	阮榮享	張均	羅壽山	以上每名一元	
▲叨吃達權社拾四年任事職員表					
▲名譽社長	鄭其文		▲社	長馮昌景	李英
▲中文書記	陳明鏡	譚家灼			
▲西文書記	譚子華	馬白德			

岑毓球	譚子章	曾華	李祥	評議員	調查	財政	議長	名譽外交
岑進	黃云泮	黃錫晃	周湖	曹嵩	陳植	鄭忠密	馬立煖	梁齊英
岑應選	馮連有	黃煥傳	馮柱	馬光錫	趙潮	梁齊英	曹添	梁齊英
	馮江榮	歐陽成	鄧昌金	鄭享	馬樂	▲庶務	▲核數	▲監督
	李豪	鄭新榮	馮啟元	陳湖	黃邦彥	馬康政	黎雙滋	何就
	岑毓驥	馮恆義	馬廣溢	李鉅			麥選	梁齊優

弟此次因事回國深蒙二埠公堂各昆仲及諸親友過愛設筵餞別并贈厚貺隆情厚誼感激莫名茲因行程在邇未遑壹一握別謹登數言聊伸謝意

弟李耀謹啟

黃軫章三次增訂
華歌美厨書

軫厨書出世以來爲厨業界所嘉許近閱英屬雲埠某書局奸商盜弟名字將我舊本私印發售如此可惡弟特將該書改良并參以名師增訂新菜款數百種俾多用中國材料以代泰西之品其味之妙款式之異敢誇口環球所無令西人食之夢想不到如北京江蘇浙江雲南廣東等省菜款多有錄之業厨諸君不可不手一册以研究之不但工夫能增完善即對於**中國商務前途**不無小補也

▲每册定價四元 ▲預約券暫售二元六 另郵費二毫五

附民十三年拾二月底止截
 售預約處 美洲大埠昌勝公司 厨書樣本印便函取必寄
 Chong Sing Co. 658 Grant Ave. San Francisco Cal. F.

弟等此次來加猥承 諸僑胞寵渥逾恆殷殷乘教 高情厚誼永矢弗忘茲因往域在即匆匆不及詣辭謹此鳴謝并道歉忱

○上海永安公司 劉生初 啟事

▲林姓昆仲注意

○本堂從新組織成立將屆一年現目堂務日見發展使用日漸浩繁惟推展堂務固以堂底爲基礎而年中使用尤賴手費以支特成表兄翁鑒來啟各處天竺青放堂

（二）本堂現任職員任期將滿相應選舉賢能繼任茲定十一月六號七號兩日爲初選期十四號爲複選期仰各叔父昆弟知有才德兼優熱心堂務之昆仲請於初選期內到本堂將其名舉出至複選時齊臨投票選舉切勿放棄責任是所厚望

加拿大雲高華林西河總堂啟

啟者弟倦遊思歸乘亞洲皇后輪東旋叨蒙諸親戚友餞以盛筵贈以厚貺隆情高誼銘感難忘至弟蒙羅豫章堂昆仲不以非才見棄舉弟爲是年理財員昨已上書告辭由衆推羅齊芳兄接理該職特爲布達茲行期勿迫未能均與掛別殊深抱歉謹泐數言聊抒謝忱

拾一月二十日

鳴謝

啟者弟等作遊園賦蒙皇太后慈訓及
見愛及各親友隆情厚貺殊深感佩但船期在邇未遑壹壹握
別謹誌數言聊謝雅意焉耳

鄉弟陳健多 炳勤
健居 良中 沛順 璋中 甄倫 祝等鞠躬
昌寬

大字新吉壽參毛	東海漢五毛	陸軍禮節二毛
前德皇威廉自傳七毛	黃花崗毛半	步兵操典五毛
粵東新聊齋元二	女聊齋六毛	幼學文式五毛
袁枚子不語六毫	唐史〇〇六毛	幼學瓊林四毫
蒲留仙外史六毫	宋史〇〇六毫	家庭教育二毫
革命黨〇〇七毛	元史〇〇四毛	兒科秘要二毛五
白蓮教〇〇八毛	明史〇〇六毫	曾文正公家書六毫
義和團〇〇五毫	清代〇〇二元四	稱呼尺牘二毛五
青紅幫〇〇九毛	明清兩國志五毛	珠算詳解四毛
國恥〇〇六毛	五代〇〇六毛	珠算捷徑二毛
國恥痛史六毛	南史〇〇八毛	算法統宗五毛
新漢〇〇八毛	〇〇〇元二	算法大成五毛
養田雞新法五毛	麻雀譜二毛	算法指掌毛半
金山帖式簡要二員	孔明測字三毛	簡明珠算毛半
粵東名優曲本三毛	錦囊妙計一元	簡明珠算三毛
琴學新編一元六	觀破人心術五毛	從軍歌二毛五
絃歌必讀壹元二	偵探奇術六毛	新編唱歌三毛
卅六班牌紙五仙	偵探學識六毛	國民唱歌二毛

[illegible]

衛
生
寶

癸奕。舊疾革除。良藥如此。足稱名家。弟無以為謝。特草此數行。作此丸之保證。海外君子。如有同病者。不妨購以試之。

旅加屬滿地可埠

黃浩民上言

敬贈衛生寶鑑

編輯內容

全備形圖

經駁良方

廿一藥痛史

醫學說

藥物學

格言

小說

粵謳

功本

SANG HONG CO.

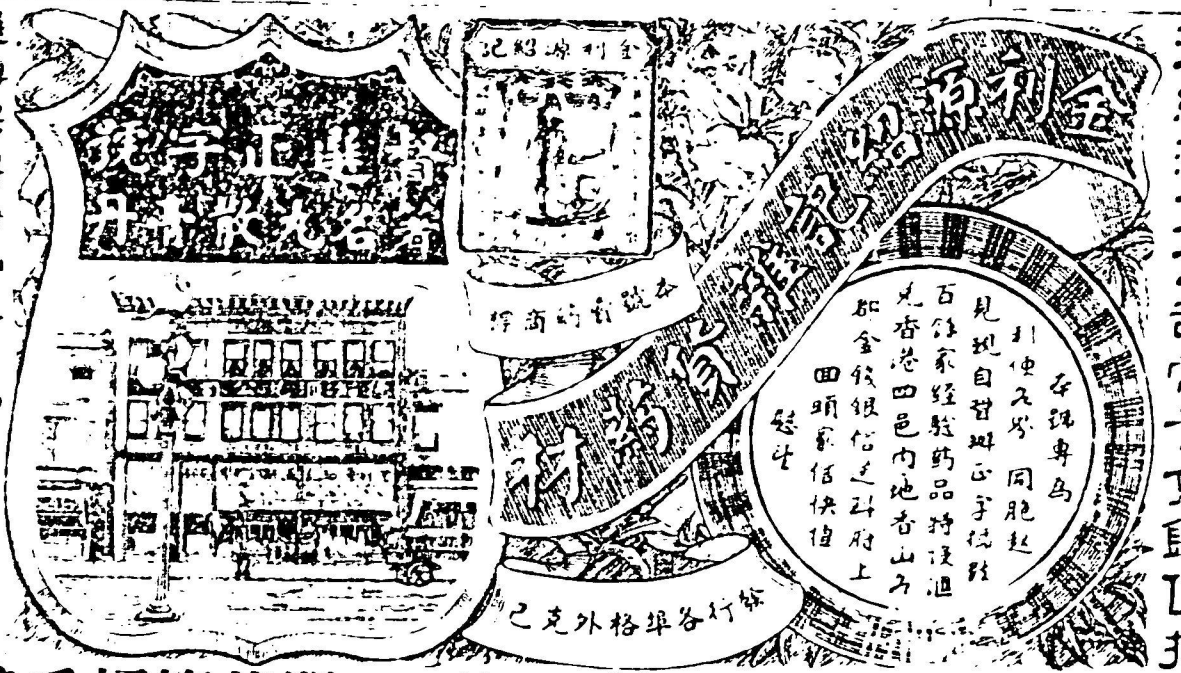
43 Clay Street

AN FRANCISCO,

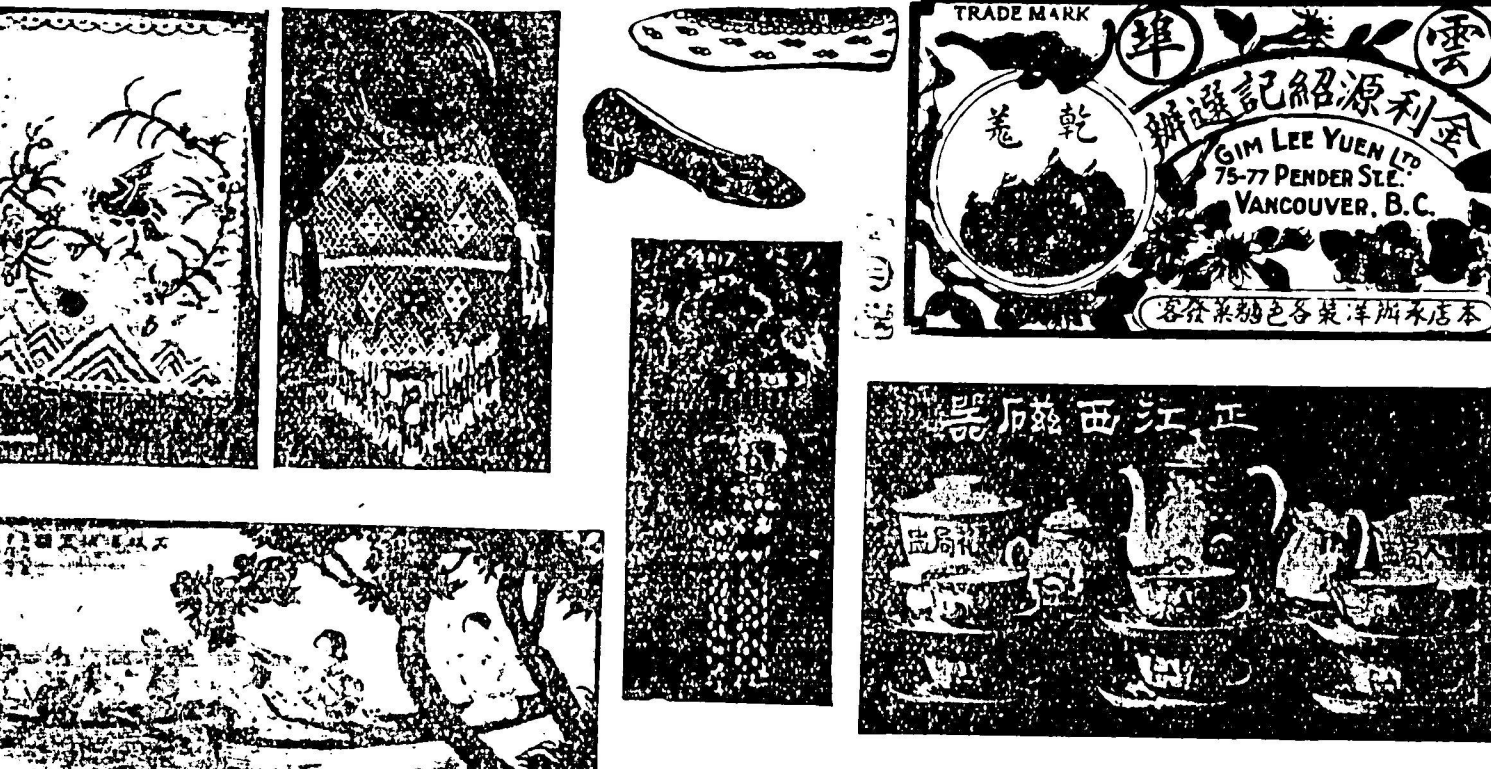
FORNIA. U. S. A.

金源利記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.



新到水仙花糖荔枝干西磁器花籃挽手袋女鞋發行



代理奇行趙超常姚樹南鄭壽民趙彬陳達明膏丹丸散

諸君注意

雲明和鐵行

(仔人)大小各器具俱全價甚相宜

MING WO. HARDWARE CO.
23 Pender Street East Vancouver, B.C.
電話 (詩摩) 七〇五 Phone Sey. 3705

明鏡臺星盤

雲高華埠片打街東

▲星斷吉凶
▲能參鬼谷

大地夜盆 四餘七政 筆金廿元
逐月批評 筆金五元
飛星批評 筆金五元
星盆批評 筆金五元
逐年批評 筆金八元
大批八字 筆金三元
中批八字 筆金二元
小批八字 筆金一元

兼治內外

醫儒徐露

如或外埠不能到診
凡屬內傷外感癰疽
瘰癧痔漏疔瘡橫痃
魚口便毒淋濁疥癩
疳疔紅腫血癰癰瘋
諸毒疔瘡久患風濕
流注鼓脹步履艱難
氣患夜夢遺精陽萎
不振虛勞過步諸症
可將病情如何寄一
寫明付來至於外治
之症如紅白高腫
平場堅硬軟陷有膿
無膿詳細寫入信內
亦可按症發方或膏
丹丸散務求奏效之
速利市任惠丸散照
取回藥價此為利便
起見倘蒙再診要
將先發之原方原店
付回並於服藥後該
症之功效如何切實
詳述知照切實
減除全愈切實

Abbey SALT

葉備鹽能清潔血
液整頓臟腑使全
身構造得宜

各藥肆均有
此鹽發售
本醫士啓

本號專造各種
頂上皮鞋
料真比美
人所造之
發售各款
合脚脫皮
修整舊鞋
索衣襪香
意光臨在
門牌一號

香港天壽堂海狗鞭健腎丸

專治男子先天不足後天失調青年早洩過度腰膝酸軟
心腎不交夜尿頻數眼花耳鳴精神萎靡不舉舉而不堅
子嗣艱難等症中外頗為健腎大元帥真廣嗣金丹利世有尼
山求嗣者請速試之 每盒壹員五毫

香港天壽堂調經姑嫂丸

專治婦女經期不調或多或少或先或後或腰腹痛或前後刺痛
小肚刺痛久不閉經或近月閉經或月經不調或下部寒冷
久未受孕添丁最靈誠女界護身聖藥 每盒壹員五毫

高華埠總經理金利源

Gim Lee Yuen, 116, 75-77 Pender St. E. Vancouver, B.C.
香港 天壽堂謹啟

合生號

HOP SANG CO.
79 Pender St. E. Phone Sey. 6256
Vancouver, B.C.

本號廣告

各樣廣告
大幫夾平
糯米夾平
蜜米夾平
更有特色
藤上竹器
送西人幫
坑上幫襯
代理恩平公報
鄭厚利 輯啟

永利源

WING LEE YUEN CO.
543 Fisga d St. Phone 1618
P. O. Box 1-68 Victoria, B.C.

本號向辦中國雜貨絲苗

米荳粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸
玉桂正字臘丸花柳搜
毒丸如蒙光顧貨靚價廉
接理 香港匯兌
香山金信銀信
永利源謹啟

廣珍

舖在片打街東
門牌二十九號
電話八零六九
大發小售
QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本號專治各種奇難雜症
如：癰疽、疔瘡、橫痃、魚口、便毒、淋濁、疥癩、疳疔、紅腫、血癰、癰瘋、諸毒、疔瘡、久患、風濕、流注、鼓脹、步履、艱難、氣患、夜夢、遺精、陽萎、不振、虛勞、過步、諸症、可將、病情、如何、寄一、寫明、付來、至於、外治、之症、如、紅白、高腫、平場、堅硬、軟陷、有膿、無膿、詳細、寫入、信內、亦可、按症、發方、或膏、丹丸、散務、求、奏效、之、速、利市、任、惠、丸、散、照、取、回、藥、價、此、為、利、便、起、見、倘、蒙、再、診、要、將、先、發、之、原、方、原、店、付、回、並、於、服、藥、後、該、症、之、功、效、如、何、切、實、詳、述、知、照、切、實、減、除、全、愈、切、實

大幫花旗參發行

真正金耳環每磅沽銀三元
真正熊胆每磅沽銀拾五元
真正臭鼠膽每只五毫
巴黎男女愛情書每打一圓
最靚裸體美女畫每打二圓
祖國極靚風景畫每打五毫

高詠勤謹啟

Ko Wing Kan Ginseng Co.
19 Pender St. W.
Vancouver, B.C.
Phone Sey. 1569

溫金有告白

啟者弟代辦商務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、園地、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各式文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈垂青焉

正行梳銀行二樓

寫字樓在雲高華埠街五百零壹號
電話二二四〇
W. A. Cunniff
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2210 501 Main St. Vancouver, B.C.

通告

大同晨報總理易綺茜君發出敬告各地洪門叔父昆仲書
擬擴充大同晨報之計劃仰各地致公總分堂依照辦理以發
黨務報務為盼
駐美金山五洲致公總堂啟

利埠

WING LEE YUEN CO.
543 Fisga d St. Phone 1618
P. O. Box 1-68 Victoria, B.C.

廣珍

舖在片打街東
門牌二十九號
電話八零六九
大發小售
QUONG CHIN CO.
39 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本號專治各種奇難雜症
如：癰疽、疔瘡、橫痃、魚口、便毒、淋濁、疥癩、疳疔、紅腫、血癰、癰瘋、諸毒、疔瘡、久患、風濕、流注、鼓脹、步履、艱難、氣患、夜夢、遺精、陽萎、不振、虛勞、過步、諸症、可將、病情、如何、寄一、寫明、付來、至於、外治、之症、如、紅白、高腫、平場、堅硬、軟陷、有膿、無膿、詳細、寫入、信內、亦可、按症、發方、或膏、丹丸、散務、求、奏效、之、速、利市、任、惠、丸、散、照、取、回、藥、價、此、為、利、便、起、見、倘、蒙、再、診、要、將、先、發、之、原、方、原、店、付、回、並、於、服、藥、後、該、症、之、功、效、如、何、切、實、詳、述、知、照、切、實、減、除、全、愈、切、實

[illegible][illegible]

SAM SING LUNG
P.O. BOX 155
LETHBRIDGE, ALTA.

神衰弱隨赴急要竊牙痛搥仆勒勞史寬
形神虛弱四肢乏力頭暈眩症之醫不偶偶
指掌忽翻趙即立先主去衣透搥內戴暖腎還
少丸之論余心病情蹇求治取藥幸先立奇
未壯陽暖腎還少丸料及紅蛇三鞭蛤蚧藥酒或
照服之極覺心身停健強陽事大奪今幸此病掃
除精神煥發色現已壯老還少之功履步丸勝先主
之道醫中藥陰之妙術俾海外同病或不信核尤
之切用疑而暫問者以便乘據情答復區區此意
仍賜謝利厚之兩助也

▲趙邦立內外方脈醫寓
▲電話(時) Phone Sey. 6721
Sang Lung Jaa, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

新到臘腸
崇頤
崇穎
司理關
啟

廣安民麥瑞舟 Kwong On Man Co. 45 Elizebeath St. Montreal, Que.	永隆號李千盛 WING LUNG CO. 38 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que.	均安棧馬駿 QUON ON JAN CO. 295 Pender St. E. Vancouver, B. C. 華代人理處
---	--	--

大幫發行
司理 李進啟

外科
醫生
林弼臣

▲茲將自製各膏丹丸散價目列后 (○代每)

應拔毒生肌膏	○盒元半	珠珀刀傷生肌膏	○盒元半
傷去毒生肌膏	○盒三元	跌打吊瘀止痛散	○盅三元
打駁骨止痛散	○盅五元	打跌止血生肌散	○鐸式元
打散於藥水	○鐸二元五	花柳初起瀉毒丸	○鐸二元
年爛脚生肌膏	○盒一元五	日久虛濁固精丸	○鐸三元
柳搜毒牛王丸	○鐸三元	花柳鹹疳珠珀散	○鐸二元
柳鹹疳珠珀膏	○盒二元	花柳止濁藥丸	○鐸銀三元

茲芒菓內消散○鎔貳元
 橫芒菓外敷散○鎔二元
 火損傷藥膏○壹銀二元
 痛無定處止痛散○壹五元
 參茸三鞭補腎丸○鎔五元
 無定處止痛丸○鎔五元
 瘰癧內消丸○鎔銀五大元
 喉症化痰散○鎔銀二大元
 應瘡科散○鎔銀二大元
 除濕止癢膏○壹銀一大元
 白痢症丸○鎔銀一大元
 除濕止癢膏○壹銀一大元
 柳入骨除患丸○鎔五元
 祈蛇去風除濕丸○鎔三元
 丸散太多不能盡錄畧舉數種而列之倘各梓里有症未便
 來就醫者即將本人病症如何或買丸散列明信內同仄氏
 一齊付來交本醫生收立行按症發藥從速付上以應藥利
 回春如有信件祈照上列西字付來交林炳臣無誤郵費買
 者自理
 舖在英屬云哥化埠廣濟堂發行
 Kwong Chai Tong Co. 4 Canton St. Vancouver, B.C.
 總發行所英屬云高化埠廣濟堂

啟者本埠自中華民國四年分枝舊金山大埠至今日
越七年荷蒙僑胞信用遐邇知名今值暑假遊歷駐
足羅生巨利埠見其埠形廣闊居民百萬天時水土尤
佳特設總支店在此埠郵政局右便添步街夾非捫街
角門牌九百號診治中西男女老少內外全科兼理跌
打炮火刀傷續筋駁骨花柳白濁疳疔魚口便毒橫痃
枳果癰疽流注鵝喉瘰癧爛脚等症並自辦各項膏丹
丸散發售倘蒙諸尊賜顧或取丸散或委辨症發藥
祈寫明病源照下列英文地址列明寄來定當如命將
藥付上此啟

存心軒主人曹統新敬告

CHUN SOW HIN
900 WEST TEMPLE STREET
C. T. SUN & SON
LOS ANGELES, CALIF. U. S. A.

本軒現又由廣東老舖辦到大
邦膏丹丸散藥水藥油等發客
並招商代理利權特別如意函
議另有目錄救急方書贈送

曹統新先生總督之良間名久矣試問有何法改吾志而轉別醫乎韓小兒阿全乘賊脚踏車由華盛頓街上士德頓街赴濟濟醫院察驗足部近腳趾斷一概上下五寸斷一仆街上喊救魂飛如矢氣昇起急濟醫院診治傷勢頗重頭部穿四指右腕手手腕一處破皮肉凸出骨流血如注旋透格花扎帶束被頭部傷勢兇門穿傷過重縱然不死亦成廢疾觀此情形聞者心驚見者流淚無怪報館登錄謂吾兄生星夜趕身來理珍其血傷為父母之心益加痛切命長男將傷者車回家中謂曹先生星夜趕身來理珍其血未止校正斷骨用難收銀傳醫二日被其承受自由車之燕梳帽帶同西醫來與曹先生交驗醫令將傷者車入醫院電影照醫否別燕梳帽不負賠償醫費之責弟合各家答駁良費事一人傷事大決不入醫院調治一實用曹先生生理應為度致醫費一層兩衙官分判伊則悻悻而去連謂曹先生管理月餘已能步履如常合家轉怒為喜更爭執自外車無意撞傷吾兄之四人幫助同往燕梳帽收回醫費一百九十三元除探

萬金山大埠馬房巷十三號增昌黃志榮題

◎偶幸先生馳來救命

啓者弟染一症頭面手足全身暴腫起粒出水痒痛不堪搔之更甚不知者必視作與生瘋一樣無異靜坐房中不敢出街已越幾星期間曹統新先生由大埠入來此處圖創支店兼理西人特委友人聘他到診指出此是浸淫毒由餘毒雜入血份伏患已久茲乘內熱循脾脉發越於四肢故暴腫痒痛出水僅投藥一劑此夕週身自然舒暢一禮拜幸得藥腫全消痒痛盡止應手而效可見先生擅理奇難雜症名不虛傳特誌片言以銘盛德

萬羅省 364 1/2 Marchessault St., Los Angeles, Calif. 三水 錦泉樓躬

◎早知先生何勞痛苦

曹統新先生惠鑒啓者弟患遠年頑症經歷中西醫理徒負光陰耗費錢財日以臥床中

曹統新先生鑒啓者弟染此場惡毒實在驚駭初由頭面起印點其色紫紅黑暗瘡癩
人心不血面色面浮腫越速越劇遍及全身狀如癩疾急報幸蒙服靈寶膏不能禁止
又行腫血化極亦不知其由來是夜自思無從解救忽閱報章知有英雄藥毒丹
遂將病情函述並購此丹奈路程太遠望 藥心焦日換數頁其症益劇候十五日方得
接閱辨症信知因毒入血與相相觸發連皮外仍紅點靈點丹依單服食初覺身
身不適次行大速效轉可驚為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉
猛惡得此丹之速效轉可驚為可喜特登報端介紹同病者知仙藥之所在焉

旅加拿大 Queen Bess Cafe. P.O. Box 303, Prince Albert, Sask. Can 賀平上 言

◎跌打必宜清瘀血

曹統新大國手雅鑒啟者弟因家自出車往別郡偶遇全車反覆跌傷腰部下穴此
時痛苦難堪即延醫調治數次因自忖自來挫傷其瘀血未清旬為後患近日天時變動
痛苦又來當此之時急欲求醫乃將病源列寫求治蒙先生惠來諸藥照法而用不
十日竟獲後患消除正所謂藥到回春名不虛傳弟沾恩不淺感德無涯特鳴於報
患者知國手之所在焉

萬金山萬市匯東昌號 Tong Chong Co., 725 Saviers Rd. Oxnard Calif. 余毓根上

◎勦毒靈丹如神且速

施美 Jim Lee, 573 North St., Pittsfield, Mass. 台山人李達順首

手足癢癢寸步難移惟有長嘆命生不辰謹此疾厄而已偶閱報章忽翁先生大名
播特將病情繕函求治幸先生洞窺此症病名為痺惡出矣藥照法服之不過幾禮拜
竟奏全功步履如舊工作依然方知先生神醫國手與虛局井彼齊驅有何多說茲奉
上赤紙仰銀廿五元除投數尾之外其餘廿零元勞將此信登諸報端表揚大德並介
紹同病者知所從適焉

燐補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

價目 大罇二元 小罇一元二 批發另議

ENG CHOW CO.

104 Pender St. E.

外埠寄費買者自理

云哥埠五洲大藥房啟



補腎丸

此丸重用八參鹿茸海狗鹿膠三鞭及上品補腎固精之藥妙法炮製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少精神短乏腎經虛冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非尋常補腎丸所能比也

治主

- 一治腎虛精冷數年不孕
- 一治腎虛血少腰膝痠軟
- 一治房事太過陽痿不舉
- 一治遺精夢泄滑精不止
- 一治病後失調四肢無力
- 一治腎虛不固夜多小便
- 一治腎虧氣弱大便燥結
- 一治腎虛過度頭暈眼花
- 一治腎虛經重病弱諸症
- 一治心腎不交夜夢遺精
- 一治心驚神亂夜寐不安
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治工作辛苦面黃骨瘦

以上治症不論男女老幼此丸補腎而無損陽之弊補火而有滋水之功固其重用八參調劑得宜故凡服此丸則口潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體健神旺諸病不乘誠補腎之靈丹強種之要藥也

(服法)早晚各服一錢重症每服二錢開水吞下

價目

- 大盒每盒二元
- 小盒每盒一元
- 雙料每盒二元

總發行所 五洲大藥房

分發行所 加拿大雲哥埠五洲大藥房

環球公司鐵器行

東街打片埠華高雲在舖
張開號叁拾叁牌門

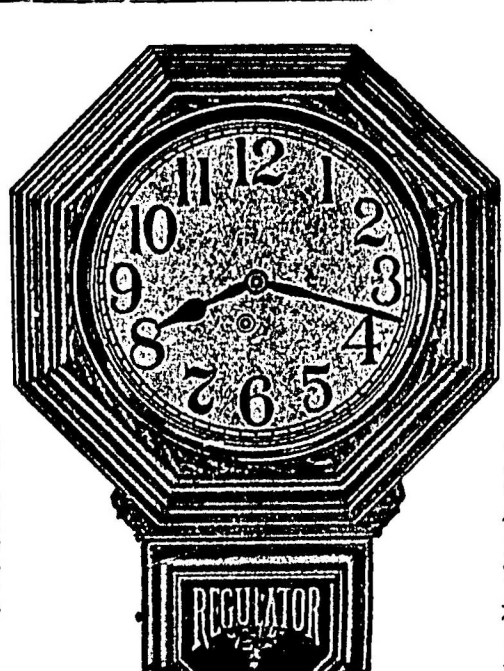
WANCOW COMPANY
33 Pender Street East
Vancouver, B. C.
肆九九肆 (麼詩) 話電
Phone Sey. 4994



一不 拔毛

金源金飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sev. 3396
71 Pender St. E. Vancouver, B. C.



此鏢由花旗著名鏢廠辦來
原價每個拾四員五 現減價拾叁員

司理人 林沾 李奕柱 同啓
林源 林潤德



本行專辦各國名廠金銀首飾
山由東特中西玉器其款式新穎
唐上十西銀大小俱全歡迎參觀
金飾首飾名廠出品

廣興隆藥材

杭蘇 雜貨 公司

電話 九一七六
詩麼

鮮明大補茶

▲蛤蚧大補茶 每劑一元四

全尾大蛤蚧之滋陰補腎：夫人皆知：更配以壯筋活絡：補氣補血：諸藥以佐之：可稱為補料中之無上補品也：凡身體虛弱：精氣不足：工作過勞：週身困倦：甚至耳鳴眼花：頭暈腦病：夜睡不安：形神恍惚：病：服之大有奇功：如操衣館餐館業者：日夜勤勞：猶宜常服此茶：大有益於身體：滋陰濟陽：補氣生血：實以此蛤蚧大補茶為良劑也：

醫士 黃謙傳寓
廣興隆主人啟

參茸武溪補茶 每劑銀三元五
參茸蛤蚧補茶 每劑銀二元五
參茸十全補茶 每劑銀二元五
鹿茸八珍補茶 每劑銀壹元

廣源生

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

啟者本號由唐山辦到大批增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批發從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

加屬洪門 二次懇親 會代表團 選出駐城 致公總堂 員十四名 芳名列左

正會長 周道綽
副會長 林英羅
黃珠世
總外交 張深
副周新和
中書記 鄧雲章
副 林耀莊

華埠 廣源生 誠線(詩麼) 二零四六 人事林榮啟

小說

鴛鴦夢(貢少芹)(八)

女食其肉。若待妾可謂仁至義盡矣。雖然。妾若何圖報。湘南曰。女郎勿爾。凡人血性所至。苟見不平事。雖至親近之人。虛彼道旁行路者。亦且深惡痛絕。況若輩乎。在余盡應行職務。在子即目為深恩。夫施恩者不望人報。然又豈能禁人圖報。是皆最後之事。今日且置之不論。今而後女郎勿再作是言。女泣領之。湘南乃居於別室。命僕婦與之。戒男僕不得擅入。明日。湘南起。坐室中。忽小奚童進曰。邑宰令役李。言昨已捕獲少年二人。徐悉遠處。隨鞠之。二人自知無狀。已自悔矣。湘南曰。汝試召役來。役至。湘南曰。煩汝寄語邑宰。若輩無賴子。宜盡法嚴懲。勿能釋也。役唯唯而去。先是湘南以謀殺邑宰。仍偽言女為妹。以其一詞。幸拘諸少年至。質於妾室之熟矣。夫妾亦大家閨女耳。之。諸少年力白湘南詭詞。幸明知之。而不直其訴。蓋以湘南為人。素為一鄉所推重。且逆料其必不至於女於不義。不過藉以實前言耳。以故懲諸少年。不遺餘力。比役返。復述湘南語。幸拘留其武人。而窮搜其從焉。女雖居湘南第數日。湘南不與之見。一日謂女曰。若輩匿跡。子可返矣。女泣曰。妾不忍去也。湘南曰。胡為。女曰。妾曾與君共居。數月。身自愛。里人皆知之。今為彼僞誣。妾已負不貞之名。及妾乞公。子且暫居余室。脫以僕輩視汝。則非余之所肯為。以戚串待之可乎。女後謝至泣下。乃倩小奚童至女家。召雙端至。女告之故。雙端長臨湘南前曰。渠託庇仁人之宇矣。女乃遣端去。由是女暫寄湘南家而安焉。

筆記

楊翠喜(一)

中華民國三十三年

新聞紙第廿一、卷

周禮和對相館全二週年紀念

聯盛公司

Lin Shang Co.

1 Pender St. E.

Phone Sey. 4296

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

Vancouver, B. C.

金拾足

麗生號葉初曉

LA SANG CO.

432 Cartail St.

Phone Sey. 3479

Vancouver, B. C.

美盛號鄧隆

MEI SHANG

5 Pender St. E.

Phone Sey. 2162

接上第壹三叁四五期存銀貳萬七千九百一拾八元八毫九
第六期收到(一)雲高華埠銀一百元正

(貳)聖卡頓埠銀六百五十圓
 (三)義埠銀一百三十圓
 (四)波蘭埠銀二千四百七十九圓
 (五)品夫埠銀五十圓
 (六)列必珠埠銀二百壹拾四圓
 以上合共銀三萬一千五百四拾一圓八毫九仙
 支第四次費用銀二百八十四圓零四毫五仙
 外實存款銀叁萬壹千貳百陸拾壹圓四毫四仙正

（代田）

周繼權廿○ 黃榮枝上○ 黃桂醺十○ 黃德宗五拾○
黃炳桃上○ 以上雲高華埠銀一百○
司徒懿懋二百五十○ 司徒銜文五拾○ 司徒卓芬廿五○
司徒鐸鏐五○ 司徒錦結上○ 司徒增郁十五○
司徒尙美拾五○ 司徒懿本五十○ 司徒懿銓五十○
泗柔池十九○ 吳國棟五十○ 吳國材五十○
吳業振廿五○ 吳芹林十五○ 方秉堂五十○

譚德瀧六拾○以上聖卡頓埠銀六百里拾○
丘賢在 丘聲沃 譚松循廿五○ 李仍業拾五○
苗斗秀二百五十○ 黃昂儒壹百五十○ 黃茂蘭一百○
黃昂贊八十○ 黃麥秀十○ 黃達孫十○ 苗英昂十○
黃樹威拾○ 黃松梓十○ 鄭敬權十五 關崇俊拾
黃名雙十○ 台山許昌宦拾○ 許昌水拾○ 林仰之

黃英	李絲	李銳	黃宣政	許生財
二〇	一〇	二〇	五〇	一〇
許昌浦	李奕	李球	黃護	黃立榮
一〇	二〇	二〇	五〇	五〇
李絢雲	許餘	李翥雲	李平	令上新寧
一〇	三〇	五〇	二〇	〇〇
李家寅	黃德登	黃作嚴	黃求昭	
一〇	十五	貳	一〇	

梁應宏八拾	黃梅發一	梁廷字寄白
梁修旺二拾	綸五十一	張炳洪廿五
巴梨示埠新會鍾保二	黃遜繪萬	關崇亮十五
新會李卓二	新會鍾收洲五	新會鍾大鴻
新會李水堂	新會李喜	新會黃道循
李成諸二	新會黃有榮二	新會蔡官洪三
	和打羅埠周華林拾	

劉雄飛拾元	司徒俊植上	周道愼廿五	李學鑒十五	吳龍安十五
劉二貳元	司徒俊灌拾五	關利國廿	張宏臻拾	新黃良照廿五
劉一謹六元	恩平司使衛津五	關崇珍廿五	林球煖廿	吉陣章舉李聖顏五上
王譜五元	劉南田二	新甯劉覺生十	司徒尙啟	鍾明元

稿路夫塢崇燭五十元	譚時勤壹百五十元	譚時續壹元
百五十拾元	周開偉廿五元	譚光宏十元
譚敏宏拾元	譚煜亨十五元	李璇希五十元
李揚聖五十元	李灼希廿元	放奕平五十元
二元	新會吳澤珠二元	新會黃聖對
倫二元	新會熊添五元	新會林萬里
五元	丁錢明泉柒零廿元	新寶林萬里
		恩平陳永順
		市奎鼎豐

高樹庭拾	新寶隆傳滄五元	新寶李達二元	順德張拾
作慶三元	黃述慤五十元	黃述湧五十元	黃植猷拾
關崇五廿元	以上波蘭佛埠並附近各埠銀二千四百七十九元	關勳策五十元	盧奕燃廿元
五元	梁如寶拾員	盧賢八十員	盧萬渥十員
十員	梁國較一員	盧應柏拾員	梁應松五員
五員	梁京詠五元	梁朝富拾二元	梁京匯拾三元
			許存讓

旅坎籌辦開平中學務捐總處啟

精製各種經驗丸散

壽民先生鑒 弟年少娶妻房事過度
自到新花旗加以作工辛苦不時夢
遺頭暈眼花夜尿肚痛等症昨購先
生補腎丸叁盒精神暫覺復元身體
壯健前症盡失如有患此症者請服
先生補腎丸自見功效也弟特登報
章以彰先生之大德此上

醫安 本市卡利埠梁福文字付

壽民先生鑒 弟自到美洲年少時曾
涉花界詎近日週身骨痛皮膚癢痕
料係染花柳毒無疑因購先生花柳
搜毒丹式盒照單吞服大有功效骨
痛及皮膚癢痕等完全若失脫離苦
海弟感先生再造之德自當永遠不
忘也專此覆上此請

▲藥價目表

神效花柳搜毒丹	每盒五員
始創神效白濁丸	每盒四員

花柳風濕骨痛膏	戰必滿意健陽丸	皮膚毒濕癢痕膏	掃除過身紅粒惡毒散	各種成疔潰爛腫痛散	爛肉拔毒埋口生肌膏	四鞭壯陽補腎丸	本醫生精製各樣奇難惡毒花柳等症橫痃魚口便毒新舊白濁等症如蒙僑胞賜顧請將病情詳示自必按症施藥醫治全愈	住址列下 加屬總代理雲坤金利源	滿地可都那度代理 滿地可埠亞洲公司
每片二十五	每盒貳員	每盒壹員	每盒壹員	每盒一員	每盒壹員	每盒壹員	每盒一員		
可埠亞洲公司	司公洲亞坤可	JUNG SOU MUN	GIM LEE YUEN LTD.	AH CHEW &					
619 Clay St. San Francisco,	75-77 PENDER ST. EAST	101 Lauchetiere							

總發行處 金山鄭壽民

醫中扁鵲
咽喉為人身內之
關紐呼吸出入之
於斯時喉嚨一症
則不能奏效竟不
爛不堪勾水不入
以為疾難愈必無
再生之望矣翻閱報
章知吾倫之欲預
衛挺生先生者凡
數起特扶病而來就
醫先生胸有成竹故
着手皆春用藥及
壹星期而厥疾若失
海外有此良醫誠難
能而可貴者矣弟蒙
先生拯救大德無以
圖報特誌數言以表
揚之俾同病者不至
倉皇失措也
衞挺生先生
寓雲埠保安藥房
Bow On Yuk Fong
13 Pender St. W.
Vancouver B.C.

裕昌隆廣告
旅加潮境黃開催領
奉號之茶米
油糖珍饈備
有實價貨真
不欺童叟地
道約材鮮明
且早丸散膏
丹精製妙手
神驗久經膾
炙人口各貨
批發從廉為
首附送安捷
定無遲後諸
君垂青歡迎
禮厚

容月池先生
林翰元先生
寓內方脈
粵名醫命詳雜
Yee Hong Lung
539 Carrall St.
Box 472
Phone 6584

醫 士 博 姚 樹 南 花 柳 專 科 大 藥 房 球 獨 步 第 一 靈 丹

始創萬應搜骨丹乃祖傳秘法實與眾所製功
用不同近來庸醫多冒搜骨丹之名藉藥藉藉
本堂搜骨丹庶免致誤本堂搜骨丹不偏醫花
柳一科即諸般骨痛每痛症用亦妙然恐病者不察致受
累而不用本堂生所醫各症骨痛難症骨痛比丹而聞之
良劑自醫自愈愈效神速名為換血金丹誠不謬也
病者諸賢試之如婦人妙女老幼穿錫後重骨痛時常可
保無碍而且有益食元之法加減見機小孩有疾十歲之症
稍押則加辛若則減不至受症救世濟世實心不忍之此
丹之妙乃是祖傳數代以來行之有效親自炮製不惜工
本消流最廣實寰球所受僑胞歡迎來書恭請不如此
凡幾若非具有萬全之功致免克露此

搜骨丹萬應搜骨丹醫症者遂啟列明
一治遠年花柳骨痛 一治紅雲血癰各症
一治遠年疳疔痔瘡 一治週身痕癢各症
一治連年風濕骨痛 一治花柳風癰各症
一治連年爛肉爛腳 一治小兒各種胎毒
一治風寒酸軟骨痛 一治無名腫痛各症
一治痰火虛熱骨痛 一治船毒濕毒各症
一治橫痃瘰癧各症 一治肚中積熱積毒
弟德堂美洲分館所醫花柳一科最為靈驗凡患
名中外有口皆碑今將各種奇難雜症列明於後
限日收功詳訂於下 諸般瘡症限期三天 初起外
痔瘡限期三天 花柳血淋限期三天 初起淋症
淋症限期三天 或爛腳瘰癧花柳不論傷一入限期十
連年花柳骨痛限期三天止痛十日後 毒瘡骨痛或
腫脹或潰爛限期三十天 其餘諸般爛肉爛腳限期三
天 花柳諸般百毒病有症症限期日收功
餘毒搜除 誠哉確係 便利同胞 心存濟世
醫學良 並非亂語 過期不愈 今文不使

萬應搜骨丹 除百病 每樽統
五淋白濁丸 兼治婦 每盒統
三鞭補腎丸 補氣補 每盒統
忍精久戰丸 快樂其 每樽統
男女交合丸 變情滋 每樽統
諸般癰症丹 限一樽 每料統
止癢式掃光 收功 每盒統
珠珀白藥膏 限一貼 每盒統

YEW SHE NAM.
34 BECKETT ST.
S.F. CAL. U.S.A.

天 花 外 感 諸 般 大 症 熱 大 症 限 人 一 天 小 兒 半 日 全

〔埠利忌卡隆益合〕 〔埠辟地云號益均〕 〔埠華高雲源利金〕 〔理代屬英〕

● 複選回滬建祠代表揭曉

案據選代表回滬建祠早已布告各堂選舉合格人員充當茲於十一月一號複選揭曉芳名列下

第一名林德緒 二名張錫敦 三名林立湧 四名李珠明
五名李常立 六名鄧雲章 七名何就 八名林立濤
九名李仁林 十名謝維燧

此布 致公總堂佈露

○ 全坎洪門二次懇親大會代表團 啟事

全坎洪門致公堂均鑒 啟者此次全坎洪門懇親大會各處公堂均派有代表到會特將八年所訂之根本章程再行修訂但其中每年各堂担任之外交費壹條今經代表團一致表決即行取消又如各堂以前所欠之外交費與及年等捐項由八年至十三年要受律照章繳清俾總堂行政等費有着仰各堂速將日前所應繳之款如數寄交懇親會選定之總理財處照收至此大懇親會代表 議定將全加公堂劃分吉區每區選舉監督一名調查各區堂務每年輪流開懇親會一次其各款章程容日印刷妥當然後寄上就是肅此 統候 洪安

● 欲承餐館生意者請速來

啟者本餐館開設在云章埠多年名為丕詩李市頓生意向來暢旺日在來往人眾興旺地點至館內佈置架生什物廚房器具敢稱得宜且備茲本主人志切言旋欲速將全盤生意連舖與地一概招人承買決定以廉價相讓此為承買者良好機會如我僑胞志圖業此生意者速來面議或函來詢商均可請勿失此好機會為領

B. C. Cafe 121 Vance Street Vernon, B. C. 云章埠丕詩餐館謹啟

雲哥 選辦各省地道藥材 自製各項膏丹丸散

止咳藥丸每筒二毫五 實驗脚氣丸每筒七毫五
參茸補腎丸每打三圓 經驗健步養血丸 一圓
刀傷跌打丸每個五毫 正野山花旗參平治
神效白濁丸每服一圓 新到唐山靚桂臘襪
斷根癰疽藥每筒銀五毫 正洛士利笠衫靚面巾
八寶光明眼藥每筒二毫五 各色頂靚香茶發售
通利大便調濕毒丸一圓 送禮各款香輪平沽
花柳掃毒丸每樽一圓 中西墨水頂靚香水

本號自製中西送禮麻糖發客 諸君光顧格外歡迎郵費貴客 理自估客

WING ON CO. 32 Pender St. W. P. O. Box 1264 舖在片打街門牌三十二號 電話 時無 二四〇四 司理人 楊金樹 全啟 朱卓亞

華埠